

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session  
Forty-second Parliament, 2015-16-17-18-19

Première session de la  
quarante-deuxième législature, 2015-2016-2017-2018-2019

---

*Proceedings of the Standing  
Senate Committee on*

---

*Délibérations du Comité  
sénatorial permanent des*

HUMAN  
RIGHTS

DROITS DE  
LA PERSONNE

*Chair:*  
The Honourable WANDA ELAINE THOMAS  
BERNARD

*Présidente :*  
L'honorable WANDA ELAINE THOMAS  
BERNARD

---

Wednesday, June 5, 2019 (in camera)  
Monday, June 10, 2019 (in camera)

---

Le mercredi 5 juin 2019 (à huis clos)  
Le lundi 10 juin 2019 (à huis clos)

---

Issue No. 43

---

Fascicule n° 43

*Thirty-eighth and thirty-ninth meetings:*  
Study on the issues relating to the human rights  
of prisoners in the correctional system

*Trente-huitième et trente-neuvième réunions :*  
Étude sur les questions concernant les droits de la  
personne des prisonniers dans le système correctionnel

STANDING SENATE COMMITTEE ON  
HUMAN RIGHTS

The Honourable Wanda Elaine Thomas Bernard, *Chair*

The Honourable Salma Ataullahjan, *Deputy Chair*

The Honourable Jane Cordy, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Boyer	Ngo
* Day (or Mercer)	Pate
* Harder, P.C. (or Bellemare) (or Mitchell)	* Smith (or Martin)
Hartling	Wells
Kutcher	* Woo (or Saint-Germain)

\*Ex officio members

(Quorum 4)

*Changes in membership of the committee:*

Pursuant to rule 12-5 and to the orders of the Senate of November 7, 2017 and of November 20, 2018, membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Kutcher replaced the Honourable Senator Brazeau (*June 7, 2019*).

The Honourable Senator Brazeau replaced the Honourable Senator Kutcher (*June 6, 2019*).

The Honourable Senator Hartling replaced the Honourable Senator Cormier (*June 6, 2019*).

The Honourable Senator Wells replaced the Honourable Senator White (*June 5, 2019*).

The Honourable Senator White replaced the Honourable Senator Wells (*June 5, 2019*).

The Honourable Senator Kutcher replaced the Honourable Senator Brazeau (*May 30, 2019*).

The Honourable Senator Cormier replaced the Honourable Senator Hartling (*May 30, 2019*).

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES  
DROITS DE LA PERSONNE

*Présidente* : L'honorable Wanda Elaine Thomas Bernard

*Vice-présidente* : L'honorable Salma Ataullahjan

*Vice-présidente* : L'honorable Jane Cordy

et

Les honorables sénateurs :

Boyer	Ngo
* Day (ou Mercer)	Pate
* Harder, C.P. (ou Bellemare) (ou Mitchell)	* Smith (ou Martin)
Hartling	Wells
Kutcher	* Woo (ou Saint-Germain)

\* Membres d'office

(Quorum 4)

*Modifications de la composition du comité :*

Conformément à l'article 12-5 du Règlement et aux ordres adoptés par le Sénat le 7 novembre 2017 et le 20 novembre 2018, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénateur Kutcher a remplacé l'honorable sénateur Brazeau (*le 7 juin 2019*).

L'honorable sénateur Brazeau a remplacé l'honorable sénateur Kutcher (*le 6 juin 2019*).

L'honorable sénatrice Hartling a remplacé l'honorable sénateur Cormier (*le 6 juin 2019*).

L'honorable sénateur Wells a remplacé l'honorable sénateur White (*le 5 juin 2019*).

L'honorable sénateur White a remplacé l'honorable sénateur Wells (*le 5 juin 2019*).

L'honorable sénateur Kutcher a remplacé l'honorable sénateur Brazeau (*le 30 mai 2019*).

L'honorable sénateur Cormier a remplacé l'honorable sénatrice Hartling (*le 30 mai 2019*).

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

OTTAWA, Wednesday, June 5, 2019  
(88)

[*English*]

The Standing Senate Committee on Human Rights met in camera this day at 11:30 a.m., in room B30, Senate of Canada Building, the chair, the Honourable Wanda Elaine Thomas Bernard, presiding.

*Members of the committee present:* The Honourable Senators Ataullahjan, Bernard, Boyer, Cordy, Cormier, Kutcher, Ngo, Pate, Wells and White (10).

*In attendance:* Jean-Philippe Duguay and Alexandra Smith, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament; Stéphanie Pépin, Legislative Clerk, Senate Committees Directorate; and Tony Spears, Communications Officer, Senate Communications Directorate.

*Also present:* The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, December 15, 2016, the committee continued its study on the issues relating to the human rights of prisoners in the correctional system. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue. No. 14.*)

It was agreed that senator's staff be permitted to remain in the room during the in camera meeting.

It was agreed, on division, that the committee allow the transcription of the in camera portion of today's meeting, that one copy be kept with the clerk of the committee for consultation by committee members present or by the committee analyst; and that the transcript be destroyed by the clerk when authorized to do so by the Subcommittee on Agenda and Procedure, but no later than at the end of this parliamentary session.

Pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee considered a draft report.

At 12:02 p.m., the Honourable Senator White replaced the Honourable Senator Wells as a member of the committee.

At 1:27 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

*ATTEST:*

OTTAWA, Monday, June 10, 2019  
(89)

[*English*]

The Standing Senate Committee on Human Rights met in camera this day at 4:02 p.m., in room B30, Senate of Canada Building, the chair, the Honourable Wanda Elaine Thomas Bernard, presiding.

**PROCÈS-VERBAUX**

OTTAWA, le mercredi 5 juin 2019  
(88)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent des droits de la personne se réunit à huis clos aujourd'hui, à 11 h 30, dans la pièce B30 de l'édifice du Sénat du Canada, sous la présidence de l'honorable Wanda Elaine Thomas Bernard (*présidente*).

*Membres du comité présents :* Les honorables sénateurs Ataullahjan, Bernard, Boyer, Cordy, Cormier, Kutcher, Ngo, Pate, Wells et White (10).

*Également présents :* Jean-Philippe Duguay et Alexandra Smith, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement; Stéphanie Pépin, greffière législative, Direction des comités du Sénat; et Tony Spears, agent de communications, Direction des communications du Sénat.

*Aussi présents :* Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 15 décembre 2016, le comité poursuit son étude sur les questions concernant les droits de la personne des prisonniers dans le système correctionnel. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 14 des délibérations du comité.*)

Il est convenu que le personnel des sénateurs soit autorisé à demeurer dans la pièce durant la partie de la réunion tenue à huis clos.

Il est convenu, avec dissidence, que le comité permette la transcription des parties de la réunion qui se tiennent à huis clos, qu'une copie en soit conservée au bureau de la greffière pour consultation par les membres du comité présents ou les analystes du comité; et que la transcription soit détruite par la greffière lorsque le Sous-comité du programme et de la procédure l'autorisera à le faire, mais au plus tard à la fin de la session parlementaire.

Conformément à l'article 12-16(1)d) du Règlement, le comité examine une ébauche de rapport.

À 12 h 2, l'honorable sénateur White remplace l'honorable sénateur Wells à titre de membre du comité.

À 13 h 27, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

*ATTESTÉ :*

OTTAWA, le lundi 10 juin 2019  
(89)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent des droits de la personne se réunit à huis clos aujourd'hui, à 16 h 2, dans la pièce B30 de l'édifice du Sénat du Canada, sous la présidence de l'honorable Wanda Elaine Thomas Bernard (*présidente*).

*Members of the committee present:* The Honourable Senators Ataullahjan, Bernard, Boyer, Hartling, Kutcher, Ngo, Pate and Wells (8).

*In attendance:* Jean-Philippe Duguay and Alexandra Smith, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament; Stéphanie Pépin, Legislative Clerk, Senate Committees Directorate; and Ben Silverman, Communications Officer, Senate Communications Directorate.

*Also present:* The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, December 15, 2016, the committee continued its study on the issues relating to the human rights of prisoners in the correctional system. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue. No. 14.*)

It was agreed that senator's staff be permitted to remain in the room during the in camera meeting.

It was agreed that the committee allow the transcription of the in camera portion of today's meeting, that one copy be kept with the clerk of the committee for consultation by committee members present or by the committee analyst; and that the transcript be destroyed by the clerk when authorized to do so by the Subcommittee on Agenda and Procedure, but no later than at the end of this parliamentary session.

Pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee considered a draft report.

At 5:16 p.m., the committee suspended.

At 5:21 p.m., the committee resumed.

At 5:51 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

*ATTEST:*

*Membres du comité présents :* Les honorables sénateurs Ataullahjan, Bernard, Boyer, Hartling, Kutcher, Ngo, Pate et Wells (8).

*Également présents :* Jean-Philippe Duguay et Alexandra Smith, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement; Stéphanie Pépin, greffière législative, Direction des comités du Sénat; et Ben Silverman, agent de communications, Direction des communications du Sénat.

*Aussi présents :* Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 15 décembre 2016, le comité poursuit son étude sur les questions concernant les droits de la personne des prisonniers dans le système correctionnel. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 14 des délibérations du comité.*)

Il est convenu que le personnel des sénateurs soit autorisé à demeurer dans la pièce durant la partie de la réunion tenue à huis clos.

Il est convenu que le comité permette la transcription des parties de la réunion qui se tiennent à huis clos, qu'une copie en soit conservée au bureau de la greffière pour consultation par les membres du comité présents ou les analystes du comité; et que la transcription soit détruite par la greffière lorsque le Sous-comité du programme et de la procédure l'autorisera à le faire, mais au plus tard à la fin de la session parlementaire.

Conformément à l'article 12-16(1)(d) du Règlement, le comité examine une ébauche de rapport.

À 17 h 16, la séance est suspendue.

À 17 h 21, la séance reprend.

À 17 h 51, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

*ATTESTÉ :*

*La greffière du comité*

Barbara Reynolds

*Clerk of the Committee*



